



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Шестая сессия

Гавана, 25 августа - 5 сентября 2003 года

Пункты 12 b) и c) повестки дня

**Решение вопросов, касающихся осуществления, процедур
арбитражного разбирательства и примирения**

Проект решения, представленный координатором
Специальной группы экспертов

A. Решение вопросов, связанных с осуществлением

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 27 Конвенции, в которой говорится, что Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции,

ссылаясь также на решения 20/COP.3, 20/COP.4, часть A, и 21/COP.5, часть A,

ссылаясь также на представленное Председателем резюме работы Специальной группы экспертов на пятой сессии Конференции Сторон,

отмечая далее, что вопрос о связях между статьей 27 и пунктом 2 статьи 22 и статьями 26 и 28 требует дальнейшего рассмотрения,

1. *постановляет* в целях выполнения статьи 27 Конвенции вновь сформировать на своей седьмой сессии Специальную группу открытого состава для дальнейшего изучения и вынесения рекомендаций в отношении процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, касающихся осуществления;
2. *предлагает* всем Сторонам, желающим сообщить свои мнения по статье 27, представить их в письменном виде в секретариат до 31 января 2005 года;
3. *порукает* секретариату подготовить новый рабочий документ на основе материалов Сторон, содержащихся в документах ICCD/COP(4)/8, ICCD/COP(5)/8 и ICCD/COP(6)/7, а также материалов, представленных в соответствии с вышеприведенным пунктом 2;
4. *постановляет далее*, что Специальная группа примет за основу своей работы новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом.

В. Процедуры арбитражного разбирательства и примирения

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункт а) пункта 2 статьи 28 Конвенции, в котором говорится о процедурах арбитражного разбирательства, подлежащих принятию Конференцией Сторон в виде приложения к Конвенции в кратчайшие по возможности сроки,

ссылаясь далее на пункт 6 статьи 28 Конвенции, в котором говорится о процедурах примирения, подлежащих принятию Конференцией Сторон в виде приложения к Конвенции в кратчайшие по возможности сроки,

ссылаясь также на представленное Председателем резюме работы Специальной группы экспертов на пятой сессии Конференции Сторон,

ссылаясь также на решения 20/COP.3 и 20/COP.4, часть В, и 21/COP.5, часть В,

1. *постановляет* в целях выполнения статьи 28 Конвенции вновь сформировать на своей седьмой сессии Специальную группу экспертов открытого состава для дальнейшего изучения и вынесения рекомендаций по следующим вопросам:
 - а) приложение, касающееся процедур арбитражного разбирательства;

b) приложение, касающиеся процедур примирения;

2. *предлагает* всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим сообщить свои мнения по вопросам, указанным выше в подпунктах а) и b) пункта 1, представить их в письменном виде в секретариат до 31 января 2005 года;

3. *порушает* секретариату подготовить новый рабочий документ, содержащий i) подборку материалов, приведенных в документах ICCD/COP(4)/8, ICCD/COP(5)/8 и ICCD/COP(6)/7, и материалов, представленных в соответствии с вышеприведенным пунктом 2; и ii) обновленный вариант приложений, содержащихся в документе ICCD/COP(4)/8, подготовленный с учетом этих мнений;

4. *постановляет далее*, что Специальная группа экспертов примет за основу своей работы новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом.
